**De grote Unkel Max**

van Sigrun Sachs

int Emsländer (südlich) Platt öwersett`d van Hanni Heskamp

Dor is en lüttken Bengel, de hett Oskar. He is en betken anners as siene Schoolkameraden, still un düchtig bange. He will nich upfallen. To Huus föhlt he sük sicher, dor is em allens vertraut. Siene Öllern un Grootöllern segget iümmer: „Du büs heelmools normaal, du büs nu mool so up de Welt kummen mit dienen enen heel langen Dummen. Annere Kinner hebbt ne lange Nööse, afstohnde Ohren oder rode Hoore. Un wi hebbt di leev, so as du büs!“

Dat begripp he ja, aver in de Schoole …

Alle Kinner kiekt blos up sie`n Dummen, de Wichter gnest un maakt ere Witze – dat is schlimm!

Ene guden Dages gaeht siene Moder mit em no’n Dokter. De Dokter sitt achter sienen Schrievdisch, un Oskar vertellt em unner Tronen: „Nu is Schluss, de lange Dummen mott af! Ik will kien Krüppel ween, kiene Aape, de se all utlachen doot.“

„Wees du, dat den Dummen to’d Griepen dor is?“

Oskar probeert dat Griepen, un dat gaeht allerbest. „Wenn wi den halwen Dummen afschnien doot, dann gaeht dat nich mehr, wat?“, froog Oskar. De Dokter nickkoppt. „Nu wees man nich trurig, dat giff Sachen, de vull leger bind.“ He haalt siene Fööte unner den Disch rut, treck sien enen Schoh ut un den Strump. Oskar krigg ganz grote Ogen. Nee, dat kann he nich glöwen! De Dokter hett en bannig langen „groten Unkel“. „Ik hef em Max nöömt“, seggde Dokter un lacht. He maakt den Schuwlade los, un dor is en Kasten mit vull lüttke Wullmüssen drin, jüst so as för ene Barbiepuppe. He haalt en`n Stift ut siene Taske un moolt sük en Lachgesicht up sienen groten Tähn, dann naemmp he ene Müsse mit en roden Bommel un sett se op den Footnagel. Dat sütt so lustig ut, dat Oskar luut lachen mott.

„Dokter, moolst mi ok sowat op mienen Dummen?“ – „Klor!“ Dann moolt he Oskar en vergnöögtet Gesicht op sie`n Dummennagel, un achterno krigg he ok noch ene bunte Müsse up. Oskar un de Dokter grient sik an.

„Tja“, segg de Dokter, „du hess dat better as ik. Ik mott ja twee unnerschiedlike grote Schoh koopen, dat is düür! Diene Moder strickt di heel sicher de schöönsten Müssen, un de kost boole nix!“

Vun düssen Dag an is Oskar de Star in de School. All willt se bi em sitten. Un sienen Dummen will he nu ok nich mehr opereren loten.

betken – etwas Taske – Taschem Griepen – das Greifen

afschnien – abschneiden grient – grinst molt – malt Tähn – Zeh

düür – teuer Müsse – Mütze jüst – genauso